

# Saint Michael's Roman Catholic Church

*The Heart of Flushing (since 1833)*

138-65 Barclay Ave, Flushing, NY 11355

Tel: 718-961-0295 | 718-961-0182

Fax: 718-961-1403



*September 8, 2024 - 23rd Sunday in Ordinary Time*

23ER DOMINGO DEL  
TIEMPO ORDINARIO

“¡Effetá!” (que quiere decir  
“¡Abrete!”). - Mc 7, 34

常年期第二十三主日

Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. ©LPI

*Iglesia Católica de San Miguel*  
圣迈克天主教堂

Website: [www.StMichaelsFlushing.org](http://www.StMichaelsFlushing.org)

Email: [StMichael1833@aol.com](mailto:StMichael1833@aol.com)

## WELCOME!

Thank you for worshipping with us. New parishioners please register in our rectory office. We look forward to welcoming you each week!

### PASTORAL TEAM

*Pastor:*

Rev. Vincentius Do

*Parochial Vicar:*

Rev. Lionel Espinoza

*Parish Deacons:*

Dcn. Daniel Rodriguez

Dcn. Dimitri Santana

*Pastoral Associate:*

Sr. Faustina (May Thi) Dang, SMIC

*Director of Faith Formation:*

Mrs. Gizeth Vecchio

*Parish Trustees:*

Mrs. Veronica Tsang

Mrs. Luz Marina Bojaca

*Parish Secretary:*

Mrs. Joan Demers

### RECTORY OFFICE

**Monday - Saturday 9:30 AM - 7:30 PM**

136-76 41st Avenue, Flushing, NY 11355

**Phone: 718-961-0295 or 718-961-0182**

### MASS SCHEDULE

**Monday - Saturday** 8:30 AM (English)

Thursday 7:00 PM (Spanish)

First Friday 7:00 PM (Spanish)

**Saturday** 5:15 PM (English)

7:00 PM (Spanish)

**Sunday** 9:00 AM (Spanish)

11:00 AM (English)

12:30 PM (Chinese)

2:00 PM (Spanish)

7:30 AM (Tagalog)

Third Sunday

### CONFESSIONS

Saturday 11:00 AM-12:00 PM

or by appointment

### DEVOTIONS

Monday 9AM Miraculous Medal Novena

1st Friday 9AM Eucharistic Adoration

1st Saturday 9AM First Saturday Devotion

4th Saturday 9AM Holy Hour for Men

### BAPTISMS

English Baptisms are celebrated on the second Saturday of each month and must be booked at least one month in advance. The child's Birth Certificate and the god-parents' Confirmation Certificates are required.

### MARRIAGES

Marriages must be booked at least six months in advance. The couples' Baptismal Certificates are required.

## Twenty-third Sunday in Ordinary Time

**GROW AS DISCIPLES** ▲ Upon reading today's scriptural readings, my first thought

was that, by healing the deaf man, Jesus was fulfilling what God had said he would do, making the eyes of the blind see and opening the ears of the deaf, as we heard through the prophet Isaiah in today's first reading. But when I re-read the Gospel, I was intrigued by the line: "He took him off by himself away from the crowd."



Jesus had a reputation as a healer and a teacher, who healed people in front of the crowds often. Why, then, did Jesus remove the man from the crowd? In a commentary on this passage, Bishop Robert Barron suggests that Jesus removed the man from the crowd as a way of demonstrating that the loud and boisterous voices of the crowd could make it hard to hear when God is speaking to us. Even though this man was deaf and was not able to hear Jesus' words, the crowds were a distraction, and a barrier to intimacy and communion.

Doesn't this same thing happen to us from time to time? The voices in our world that compete for our attention can make it difficult to hear God's word. But the rewards are great when we make an effort to focus in on the things in our lives that point us toward God and prepare us to receive his grace.

**GO EVANGELIZE** ▶ Jesus put his fingers into the deaf man's ears and looked up to heaven before healing him. Jesus was doing the will of the Father, which is to bring healing. But what can we do about the competing voices in our lives that prevent such healing from happening? We can start by carving out a time every day to quiet our hearts so we can hear the "still, small voice of God."

Away from the crowd, we can put our whole being into truly hearing God's voice and receiving the help we need to be in right relationship with him. He longs to give us what we need but we must be open to receiving his gifts and his peace. If we are "tuned into" God, we can hear his Word clearly and speak that Word to others with conviction.

**PRAY THIS WEEK** ◀ For me, there is no better way to spend quiet time with our Lord than in Eucharistic adoration. Prayer and devotion in the presence of the Blessed Sacrament transforms and heals. If you haven't done so, give it a try this week.

— *The Faithful Disciple*

## Tagalog Mass

As we do every third Sunday of the month, next Sunday, September 15th, we will celebrate a **Mass in Tagalog** at 7:30 AM. All are invited.

## Parish Celebration

On Sunday, September 29th, Bishop Chappetto will lead us in a big **Parish Celebration**, beginning at 2:00 PM with a simple procession of the statues of St. Michael and St. Lorenzo Ruiz, followed by a quadrilingual Mass and blessing of St. Joseph's Adoration Chapel, and concluding with an international dinner in Skelly Hall. All are invited. For more information, please contact Luz Marina Bojaca.

## Parking Lots

It is a blessing that we still have two **parking lots** available for our parishioners to use. As more and more people drive nowadays, parking space will continue to be an issue with no easy solution. We encourage our parishioners to come early to find a parking space. Please try not to block anyone when you park your car. If you ever have to block someone, please have the decency of coming out early to move your car or leave your name and phone number on the dashboard so people can contact you. Thank you for your cooperation.

## Wedding Anniversary Mass

The **annual Diocesan Wedding Anniversary celebration** will take place at 11:30 AM on Saturday, September 28th in St. Thomas Aquinas Church (1550 Hendrickson St, Brooklyn, NY 11234). All couples married in the Catholic Church are invited to attend with their families. Special recognition will be given to couples who are celebrating their 25th, 50th, and 75th Anniversary. Please register with Luz Marina before September 15th.

## Evenings of Inquiry

There will be two **Evenings of Inquiry** for men who are interested in the Diaconate: Thursday, October 10th, at 7:00 PM in St. Thomas Aquinas Church (1550 Hendrickson St, Brooklyn, NY 11234) and Thursday, November 14th, at 7:00 PM in Holy Family Church (175-20 74th Ave, Fresh Meadows, NY 11366). A letter of recommendation from the pastor is required. Married men must attend with their wives. For more information, please contact Deacon Dimitri.



## 弥撒意向

### Mass Intentions *Intenciones de las Misas*

#### Sunday, September 8 – 23rd Sunday in Ordinary Time

9:00 AM (Sp) Norman Rodrigo Ortiz Villacorta (+)  
11:00 PM (En) Jose Almetica (+)  
12:30 PM (Ch) *Missa Pro Populo*  
2:00 PM (Sp) *N.S. de la Caridad del Cobre (\* en honor)*

#### Monday, September 9 – St. Peter Claver

8:30 AM (En) Maria Lim (+)

#### Tuesday, September 10

8:30 AM (En) Xue Mei Family (\*)

#### Wednesday, September 11 – Patriot Day

8:30 AM (En) Milenia Fulay Punzalan (+)

#### Thursday, September 12 – The Most Holy Name of Mary

8:30 AM (En) Kimberly Ann Lupton (\*)

7:00 PM (Sp) *Novenario de los Difuntos*

#### Friday, September 13 – St. John Chrysostom

8:30 AM (En) Robert John Lupton (+ anniversary)

#### Saturday, September 14 – The Exaltation of the Holy Cross

8:30 AM (En) Louise-Anne Brisson (+)

5:15 PM (En) Luciana Arango (\* birthday)

7:00 PM (Sp) Nancy Loiza (\*)

#### Sunday, September 15 – 24th Sunday in Ordinary Time

7:00 AM (Tgl) Socorro Ong (\* physical healing)

9:00 AM (Sp) Anthony Fernandez (+)

11:00 PM (En) Maria B. Gochuico (\* birthday)

12:30 PM (Ch) *Missa Pro Populo*

2:00 PM (Sp) Israel Antonio Lozano (+ 2 years)



## PRINCIPAL'S MESSAGE

Greetings Parish Families!

**We're back!** We had a wonderful first three days of school. It was so great to see our students return to us after summer vacation. As we settle into school, we pray for a fantastic year ahead! Just so you're aware, we currently have ample space available in our 4 year old universal pre-k for all program, first grade, second grade, sixth grade, and seventh grade. Our other grades have limited space available.

Should you wish to register your child for the 2024-2025 school year, please stop by and we'll be happy to give you registration information. Our phone number is 718-961-0246. For Chinese speaking families, please call Sr. Mary Bin Lin at 347-399-8500. If you wish to give the gift of a *Catholic education* to a child or family in need, please stop by the school and ask to speak with me. As always, we pray for all our parish families.

— Philip Heide, *Principal*



## 祈祷意向

### Prayer Requests *Peticiones de Oración*

#### For the Infirm 为病人祈祷 *Por los Enfermos*

Klesara Ejlli, Joan Damian, Bella Lozano, Brian Weeks,  
Jerry Gorzelsi, Cavan McGovern, Johanna Guzman,  
Maria Agramonte

#### For the Deceased 为亡者祈祷 *Por los Difuntos*

Diana Garcia

#### Saint Michael's Purgatorial Society 圣迈克堂区的炼灵会 *Sociedad Purgatorial de San Miguel*

At our 12:30 PM Mass every Sunday, we pray for  
all those enrolled in our Purgatorial Society.

Please contact our rectory to enroll your deceased loved ones.



## Parish Groups 堂区团体 Grupos Parroquiales

Charismatic Choir:	Wed. 7:00 pm, Donnelly Rm
Chinese Association:	1st Sun. 1:45 pm, Mooney Rm
Chinese Choir:	Sat. 10:00 am, Mooney Rm Sun. 10:30 am, in School
Chinese Cursillo:	3rd Sun. 2:30 pm, Mooney Rm
Chinese Music Group:	Wed. - Thur. 9:30 am, Donnelly Rm
Chinese Prayer Group:	Mon. & Sat. 9:00 am, in Church
El Shaddai Choir:	Sun. 4:00 pm, Donnelly Rm
El Shaddai Prayer Group:	Sun. 12:30 pm, Donnelly Rm
English Choir:	Sat. 4:00 pm, Church
Filipino Association:	Sun. 9:00 am, Donnelly Rm
Grupo Carismático:	Tue. 7:00 pm, Skelly Hall
Grupo Cursillo:	Thur. 8:30 pm, Donnelly Rm
Grupo Divino Niño:	1st Fri. 7:00 pm, Church & Skelly Hall
Grupo Guadalupano:	Sat. 8:00 pm, Donnelly Rm
Grupo Misión:	Thur. 7:00 pm, Mooney Rm
Grupo San Francisco:	Sun. 11:00 am, Skelly Hall
Grupo Virgen del Carmen:	Fri. 7:00 pm, Skelly & Mooney Rms
Hijas Católicas:	3rd Sat. 1:00 pm, Mooney Rm
Ministerio Emanuel:	Mon. 6:00 pm, Mooney Rm
Ministros de Hospitalidad:	2nd Sat. 8:00 pm, Skelly Hall

## Food Pantry 食品分发处 Despensa de Alimentos

Rectory Basement, Tuesday & Wednesday, 9:30 am - 11:00 am  
Sótano de la rectoría, martes y miércoles, 9:30 am - 11:00 am  
办公室的地下室, 周二和周三, 上午九点半至十一点  
For more information | Para más información | 更多信息:  
**Nilda Tirado (718-353-4180)**

## Faith Formation 信仰培育 Formación en la Fe

In church & school, Sunday, 11:00 am-1:30 pm  
En la iglesia & la escuela, Domingo, 11:00 am -1:30 pm  
在教堂及学校里, 主日上午十一点至下午一点半  
For more information | Para más información | 更多信息:  
**Gizeth Vecchio (347-732-4491)**  
**stmichaelffoffice@gmail.com**

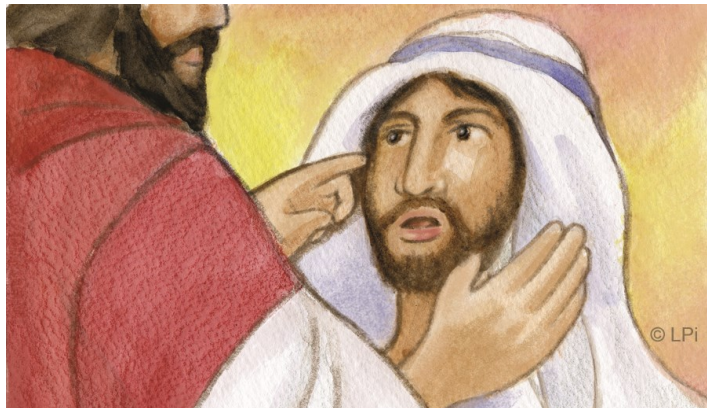
## Daily Readings 每日圣言 Lecturas Diarias

Sunday (9/8):	Isaiah 35:4-7a; Psalm 146:7, 8-9, 9-10; James 2:1-5; Mark 7:31-37
Monday (9/9):	1 Corinthians 5:1-8; Psalm 5:5-6, 7, 12; Luke 6:6-11
Tuesday (9/10):	1 Corinthians 6:1-11; Psalm 149:1b-2, 3-4, 5-6a and 9b; Luke 6:12-19
Wednesday (9/11):	1 Corinthians 7:25-31; Psalm 45:11-12, 14- 15, 16-17; Luke 6:20-26
Thursday (9/12):	1 Corinthians 8:1b-7, 11-13; Psalm 139:1b- 3, 13-14ab, 23-24; Luke 6:27-38
Friday (9/13):	1 Corinthians 9:16-19, 22b-27; Psalm 84:3, 4, 5-6, 12; Luke 6:39-42
Saturday (9/14):	Numbers 21:4b-9; Psalm 78:1bc-2, 34-35, 36-37, 38; Philippians 2:6-11; John 3:13-17
Sunday (9/15):	Isaiah 50:4c-9a; Psalm 116:1-2, 3-4, 5-6, 8- 9; James 2:14-18; Mark 8:27-35

\*\*\*

## 常年期第二十三主日

**成长为门徒** ▲ 看完今天的读经, 我的第一个想法是: 通过医治聋子, 耶稣正在实现天主所说祂要做的事, 让盲人看见、聋人听到, 正如我们在今天的读经一听到依撒意亚先知所说的那样。但当我重读福音时, 我对这句话很感兴趣: “**耶稣便带这人离开群众。**”



耶稣享有医治者和教师的美誉, 他经常在人群面前医治病人。为什么这次祂要把这个人从人群中带走呢? 在对这段经文的评论中, 一位主教建议耶稣将这个人从人群中移开是为了表明, 当天主对我们说话时, 人群喧闹的声音可能会让我们很难听到。尽管这个人是聋子, 听不到耶稣的话, 但人群却分散了他的注意力, 并且成为亲密和交流的障碍。

同样的事情不是时常发生在我们身上吗? 世界上各种声音争夺我们的注意力, 让我们很难听到天主的话。但是, 当我们努力专注于生活中那些引导我们走向天主并准备好接受祂的恩典的事情时, 我们的回报是巨大的。

**前往传福音** ▶ 耶稣将手指放在聋子的耳朵里, 抬头望天, 然后治愈了他。耶稣正在遵行天父的旨意, 就是带医治到人间。但是, 对于生活中阻碍这种治愈发生的相互竞争的声音, 我们能做些什么呢? 我们可以开始从每天抽出一段时间让自己的心安静下来, 这样我们就可以听到天主的“**轻微细弱的风声。**”

远离人群, 我们可以全身心投入, 真正聆听天主的声音, 并接受与祂建立正确关系所需的帮助。祂渴望给我们所需要的, 但我们必须开放地接受祂的礼物和祂的平安。如果我们与天主“调频”, 我们就可以清楚地听到祂的话, 并带着信念向他人讲述祂的圣言。

**本周的祈祷** ◀ 对我来说, 没有比朝拜圣体更好的方式来与我们的主度过安静的时光了。在圣体面前的祈祷和奉献会带来转变和治愈。如果您还没有这样做, 请在本周尝试一下。

——忠信的门徒

## 中秋节

我们堂区将于9月15日（主日）下午12:30弥撒后在教堂楼下庆祝**中秋节**。欢迎大家踊跃参加。欲了解更多信息，请联系陈建任会长。

## 婚姻周年弥撒

一年一度的**教区婚姻周年庆典**将于9月28日（周六）上午11:30在布鲁克林的圣多玛斯·阿奎那教堂举行。所有在天主教堂结婚的夫妇都被邀请与家人一起参加。庆祝结婚25周年、50周年和75周年的夫妇将获得特别认可。请于9月15日之前向杜神父报名。

## 堂区庆典

乔平途主教将在9月29日（主日）下午2:00带领我们举行一场隆重的**堂区庆祝活动**。首先，我们将与圣迈克尔和圣洛伦佐鲁伊斯的雕像做个简单游行，随后举行一台四种语言语的弥撒，祝圣圣若瑟小堂，最后在教堂楼下大厅举行国际晚宴。欢迎大家踊跃参加。欲了解更多信息，请联系陈会长。

## 探究之夜

我们教区将为那些对做执事感兴趣的男士举办两场**探究之夜**：10月10日（周四）晚上7:00在布鲁克林的圣多玛斯·阿奎那教堂和11月14日（周四）晚上7:00在皇后区的圣家教堂。需要本堂神父的推荐信。已婚男子必须与妻子一起参加。欲了解更多信息，请联系迪米特里执事。

## 停车场

我们很幸运地仍有**两个停车场**可供堂区教友使用。随着越来越多的人开车，停车位将继续成为一个没有简单解决方案的问题。我们鼓励教友早点来寻找停车位。停车时请尽量不要阻挡任何人。如果您不得不阻止某人，请礼貌地早点出来移车，或者在仪表板上留下您的姓名和电话号码，以便人们可以与您联系。谢谢合作。

## 欢迎！

感谢您和我们一起恭敬天主。  
新教友请到堂区办公室登记。  
我们期待每周都能见到您！

### 牧灵同工团：

主任司铎：杜万桑神父  
助理司铎：莱昂内尔神父  
堂区执事：罗·达尼尔执事  
迪米特里执事  
牧民助理：邓丽云修女  
信仰培育主任：维基奥女士  
堂区理事：曾翁若梅女士  
卢·玛丽娜女士  
堂区秘书：琼·德默斯女士

### 堂区办公室：

星期一至星期六 9:30 AM – 7:30 PM  
136-76 41st Ave, Flushing, NY 11355  
电话：718-961-0295 或 718-961-0182

### 弥撒时间：

周一至周六	8:30 AM (英语)
周四	7:00 PM (西班牙语)
首周五	7:00 PM (西班牙语)
周六	5:15 PM (英语)
	7:00 PM (西班牙语)
主日	9:00 AM (西班牙语)
	11:00 AM (英语)
	12:30 PM (国语)
	2:00 PM (西班牙语)
第三主日	7:30 AM (塔加洛语)

### 告解圣事：

周六11:00 AM–12:00 PM  
或与神父预约时间

### 堂区敬礼：

周一	9:00 AM	显灵圣牌敬礼
首周五	9:00 AM	明供圣体
首周六	9:00 AM	首周六敬礼
第四周六	9:00 AM	男士圣时

### 圣洗圣事：

国语儿童洗礼通常在主日弥撒中举行。家长必须提早至少一个月与神父预订，并要提供孩子的出生证和代父母的坚振圣事证书。

### 婚姻圣事：

婚配必须提早至少六个月预订，并要提供个人的领洗证。



## 校长寄语



亲爱的堂区家庭！

**开学了！**开学前三天过得非常愉快。看到学生们暑假后回来，真是太好了。在适应学校生活的同时，让我们为即将到来的美好一年祈祷！请注意，目前我们4岁的学前班（PRE-K），还有一年级、二年级、六年级和七年级都有位子。其他年级仍有少量位子。

如果您希望为您的孩子注册2024-2025学年，请联系我们，我们很乐意为您提供注册信息。我们联系电话是：718-961-0246，讲国语的家庭，请联系阮修女（Sr. Mary）：347-399-8500。如果您想将**天主教教育**的礼物送给有需要的孩子或家庭，请到学校向我咨询。我们一如既往的为所有堂区家庭祈祷。

——校长：菲利普·海德

## ¡BIENVENIDO!

Gracias por orar con nosotros. Los feligreses nuevos por favor regístrate en nuestra oficina de la rectoría. ¡Esperamos darle la bienvenida cada semana!

### EQUIPO PASTORAL

*Párroco:*

Padre Vicente Do

*Vicario Parroquial:*

Padre Lionel Espinoza

*Diáconos Parroquiales:*

Diácono Daniel Rodríguez

Diácono Dimitri Santana

*Asociada Pastoral:*

Hermana Faustina Dang, SMIC

*Directora de Formación en la Fe:*

Señora Gizeth Vecchio

*Fideicomisarias Parroquiales:*

Señora Veronica Tsang

Señora Luz Marina Bojacá

*Secretaría Parroquial:*

Señora Joan Demers

### OFICINA DE LA RECTORÍA

**Lunes a sábado 9:30 a.m. a 7:30 p.m.**

136-76 Avenida 41, Flushing, NY 11355

Tel: **718-961-0295** o **718-961-0185**

### HORARIO DE LAS MISAS

<b>Lunes a viernes</b>	8:30 a.m. (inglés)
Jueves	7:00 p.m. (español)
Primer viernes	7:00 p.m. (español)
<b>Sábado</b>	5:15 p.m. (inglés)
	7:00 p.m. (español)
<b>Domingo</b>	9:00 a.m. (español)
	11:00 a.m. (inglés)
	12:30 p.m. (chino)
	2:00 p.m. (español)
Tercer domingo	7:30 a.m. (tagalo)

### CONFESIONES

Sábado 11:00 a.m. a 12:00 p.m.  
o por cita

### DEVOCIONES

Lunes: Novena de la Medalla Milagrosa  
Primer viernes: Adoración Eucarística  
Primer sábado: Devoción del 1<sup>er</sup> sábado  
4<sup>o</sup> sábado: Hora Santa para Hombres

### BAUTISMOS

Los bautismos en español se celebran el 1er, 3er y 5o sábado de cada mes y deben reservarse con al menos un mes de anticipación. Se requieren el certificado de nacimiento del niño y los certificados de confirmación de los padrinos.

### MATRIMONIOS

Los matrimonios deben reservarse con al menos seis meses de anticipación. Se requieren certificados de bautismo de la pareja.

## Vigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario

### CRECER COMO DISCÍPULOS ▲

Al leer las lecturas de las Sagradas Escrituras de hoy, mi primer pensamiento fue que, al sanar al sordo, Jesús estaba cumpliendo lo que Dios había dicho que haría, haciendo que los ojos de los ciegos vieran y abriendo los oídos de los sordos, como escuchamos a través del profeta Isaías en la primera lectura de hoy. Pero cuando volví a leer el Evangelio, me intrigó la frase: “Él lo apartó a un lado de la gente.”

Jesús tenía fama de sanador y maestro, que a menudo sanaba a la gente delante de las multitudes. ¿Por qué, entonces, Jesús sacó al hombre de la multitud? En un comentario sobre este pasaje, el obispo Roberto Barron sugiere que Jesús sacó al hombre de la multitud como una forma de demostrar que las voces fuertes y estridentes de la multitud podían dificultar la audición cuando Dios nos habla. Aunque este hombre era sordo y no podía oír las palabras de Jesús, las multitudes eran una distracción y una barrera para la intimidad y la comunión.

¿No nos pasa lo mismo de vez en cuando? Las voces de nuestro mundo que compiten por nuestra atención pueden dificultar la audición de la palabra de Dios. Pero las recompensas son grandes cuando hacemos un esfuerzo por centrarnos en las cosas de nuestra vida que nos señalan hacia Dios y nos preparan para recibir su gracia.

**IR A EVANGELIZAR ▶** Jesús puso sus dedos en los oídos del hombre sordo y miró al cielo antes de sanarlo. Jesús estaba haciendo la voluntad del Padre, que es traer sanidad. Pero, ¿qué podemos hacer con las voces que compiten en nuestras vidas y que impiden que se produzca esa sanación? Podemos empezar por dedicar un tiempo cada día a aquietar nuestros corazones para poder escuchar la “voz apacible y delicada de Dios.”

Lejos de la multitud, podemos poner todo nuestro ser en escuchar verdaderamente la voz de Dios y recibir la ayuda que necesitamos para estar en una relación correcta con él. Él anhela darnos lo que necesitamos, pero debemos estar abiertos a recibir sus dones y su paz. Si estamos “en sintonía” con Dios, podemos escuchar su Palabra con claridad y decirla a los demás con convicción.

**ORAR ESTA SEMANA ◀** Para mí, no hay mejor manera de pasar un tiempo tranquilo con nuestro Señor que en la adoración eucarística. La oración y la devoción en presencia del Santísimo Sacramento transforman y sanan. Si aún no lo has hecho, inténtalo esta semana.

— *El Discípulo Fiel*



### Novenario de los Difuntos

**Enrico Veneri, Carmen Perez Escobar, Jose Nelson Gonzalez, Jesus Rodriguez, Elena Cata, Jhonny Zhagnay, Ramon de Jesus Espinal, Antonio Hernandez,**

y todos los que están inscritos en nuestro *Novenario de los Difuntos* serán oradas en nuestra Misa de las 7:00 p.m. cada jueves. Por favor inscriba a sus seres queridos fallecidos en nuestra oficina de la rectoría.

## Hijas Católicas de Las Américas

"Unión y Caridad" el lema de las **Hijas Católicas de Las Américas** refleja el trabajo de este grupo en la misión de la iglesia desde su comienzo hace más de 100 años. Toda mujer mayor de 18 años, interesada en conocer más y / o unirse a este grupo es invitada a una reunión de orientación el sábado, 21 de septiembre, a las 12:30 p.m. en el Cuarto Mooney. La próxima reunión de miembros activos es el mismo día y en el mismo lugar a las 1:00 p.m. Todas son bienvenidas. Para obtener más información, comuníquese con Angelica Morris.

## Celebración Parroquial

El domingo 29 de septiembre, el Obispo Chappetto nos dirigirá en una gran **Celebración Parroquial**, comenzando a las 2:00 p.m. con una sencilla procesión de las estatuas de San Miguel y San Lorenzo Ruiz, seguida de una Misa cuatrilingüe y la bendición de la Capilla de Adoración de San José, y concluyendo con una cena internacional en el Salón Skelly. Todos están invitados. Para obtener más información, comuníquese con Luz Marina Bojaca.

## Estacionamientos

Es una bendición que todavía tengamos dos **estacionamientos** disponibles para que los usen nuestros feligreses. A medida que más y más personas conducen hoy en día, el espacio para estacionar seguirá siendo un problema sin una solución fácil. Animamos a nuestros feligreses a que vengan temprano para encontrar un lugar para estacionar. Traten de no bloquear a nadie cuando estacionen su auto. Si alguna vez tiene que bloquear a alguien, tenga la decencia de salir temprano para mover su auto o dejar su nombre y número de teléfono en el tablero para que la gente pueda comunicarse con usted. Gracias por su cooperación.

## Misa de Aniversario de Bodas

La **celebración anual del Aniversario de Bodas diocesano** se llevará a cabo a las 11:30 a.m. el sábado, 28 de septiembre, en la Iglesia de San Tomás de Aquino (1550 Hendrickson St, Brooklyn, NY 11234). Todas las parejas casadas por la Iglesia Católica están invitadas a asistir con sus familias. Se entregará un reconocimiento especial a las parejas que estén celebrando su 25, 50 y 75 Aniversario. Por favor regístrate en Luz Marina antes del 15 de septiembre.

## Tardes de Indagación

Habrán dos **Tardes de Indagación** para hombres interesados en el Diaconado: el jueves, 10 de octubre, a las 7:00 p.m. en la Iglesia de San Tomás de Aquino (1550 Hendrickson St, Brooklyn, NY 11234) y el jueves, 14 de noviembre, a las 7:00 p.m. en la Iglesia de la Sagrada Familia (175-20 74th Ave, Fresh Meadows, NY 11366). Se requiere una carta de recomendación del pastor. Los hombres casados deberán asistir con sus esposas. Para obtener más información, comuníquese con el diácono Dimitri.



## UN MENSAJE DEL DIRECTOR

¡Saludos Familias Parroquiales!

**¡Estamos de vuelta!** Tuvimos unos maravillosos primeros tres días de clases. Fue fantástico ver a nuestros estudiantes regresar con nosotros después de las vacaciones de verano. Mientras nos instalamos en la escuela, ¡rezamos por un año fantástico por delante! Para que lo sepas, actualmente tenemos un amplio espacio disponible en nuestro programa de prekínder universal para todos los niños de 4 años, primer, segundo, sexto y séptimo grado. Nuestros otros grados tienen espacio limitado disponible.



Si desea registrar a su hijo para el año escolar 2024-2025, visítenos y lo ayudaremos. Estaremos encantados de darle información de registro. Nuestro número de teléfono es 718-961-0246. Para hablar chino familias, llamen a la Hna. Mary Bin Lin al 347-399-8500. Si desea regalar una **educación católica** a un niño o una familia necesitada, pase por la escuela y pida hablar conmigo. Como siempre, oramos por todas nuestras familias parroquiales.

— Philip Heide, *director de la escuela*



SALMO 146